



Eiropadome

Briselē, 2020. gada 2. oktobrī
(OR. en)

EUCO 13/20

CO EUR 10
CONCL 6

PIEZĪME

Sūtītājs: Padomes Ģenerālsēkretariāts

Saņēmējs: delegācijas

Temats: Eiropadomes ārkārtas sanāksme (2020. gada 1. un 2. oktobrī)
– secinājumi

Šai pavadvēstulei ir pievienoti secinājumi, ko Eiropadome pieņēma minētajā sanāksmē.

I. COVID-19

1. Eiropadomei bija padziļinātas diskusijas par Covid-19 pandēmijas pārvarēšanu. Tā ir apņēmības pilna šo sarežģīto situāciju pārvarēt kopīgi un aicina Padomi kopā ar Komisiju ES līmenī turpināt paplašināt vispārējos koordinācijas centienus un darbu pie vakcīnas izstrādes un izplatīšanas. Eiropadome regulāri atgriezīsies pie šī jautājuma izskatīšanas.

II. VIENOTAIS TIRGUS, RŪPNIECĪBAS POLITIKA UN DIGITĀLĀ DIMENSIJA

2. Covid-19 pandēmijai būs ilgstoša ietekme uz Eiropas un pasaules ekonomiku. Tā ir izgaismojusi gan Eiropas stiprās puses, gan tās atkarības. Iekļaujošai un ilgtspējīgai izaugsmei, konkurētspējai, nodarbinātībai, pārticībai un Eiropas lomai pasaules mērogā tagad svarīgāka nekā jebkad agrāk ir spēcīga ekonomikas bāze.
3. Jūlijā Eiropadome vienojās par bezprecedenta atveseļošanas pasākumu kopumu ar mērķi vērsties pret Covid-19 ietekmi uz mūsu ekonomiku un sabiedrību un veicināt spēcīgu Eiropas atveseļošanu un mūsu ekonomikas pārveidi un reformu. Šādas atveseļošanas divi viens otru pastiprinoši pīlāri – zaļā pārkārtošanās un digitālā pārveide – kopā ar spēcīgu un dziļu vienoto tirgu veicinās jaunus izaugsmes veidus, sekmēs kohēziju un konvergenci un stiprinās ES noturību. Viens no Savienības galvenajiem mērķiem ir panākt stratēģisku autonomiju, vienlaikus saglabājot atvērtu ekonomiku.

Vienotais tirgus un rūpniecības politika

4. Eiropadome uzsver, ka pēc iespējas drīz ir jāatjauno normāla vienotā tirgus darbība. Taču ar to vien nepietiek – mēs mācīsimies no Covid-19 krīzē gūtās pieredzes, vērsīsimies pret atlikušo sadrumstalotību, šķēršļiem un trūkumiem un izvirzīsim augstākus mērķus. Eiropadome apstiprina Padomes 2020. gada 21. septembra secinājumus par padziļinātu vienoto tirgu spēcīgai atveseļošanai un konkurētspējīgai, ilgtspējīgai Eiropai un, konkrētāk, aicina:

- stingri īstenot un izpildīt vienotā tirgus noteikumus, ievērojot Komisijas Vienotā tirgus īstenošanas rīcības plānu;
 - likvidēt atlikušos nepamatotos šķēršļus, jo īpaši pakalpojumu jomā, un atturēties no jaunu šķēršļu radīšanas;
 - atjaunināt Eiropas konkurences satvaru, lai nodrošinātu, ka tas atbilst zaļās pārkārtošanās, digitālās pārveides un mainīgā globālā konteksta izaicinājumiem. Ar šo satvaru ir jānodrošina skaidri noteikumi ekonomikas dalībniekiem un jāatbalsta inovācija, tostarp digitālajā sektorā. Būtu jāizpēta iespēja pieņemt noteikumus par to tiešsaistes platformu sistēmisko nozīmi un pienākumiem, kurām ir spēcīga tīkla ietekme. Eiropadome gaida iznākumu Komisijas pašlaik veiktajai konkurences noteikumu pārskatīšanai, kuras pirmie rezultāti ir plānoti 2021. gadā. Šajā kontekstā ir jāņem vērā globalizācijas un digitālās ekonomikas veidošanās ietekme;
 - veidot jauno pasaules mēroga ekonomikas pārvaldības sistēmu, kuras pamatā būtu vērienīga un līdzsvarota brīvās tirdzniecības programma ar PTO centrā, vienlaikus aizsargājoties no negodīgas un ļaunprātīgas prakses un nodrošinot savstarpīgumu. Būtu jāatjaunina Izpildes regula, jāpaātrina darbs pie Starptautiskā iepirkuma akta priekšlikuma un jāizstrādā papildu instrumenti, ar kuriem novērstu ārvalstu subsīdiju kropļojošo ietekmi vienotajā tirgū;
 - ieguldīt izglītībā, apmācībā un prasmju efektīvā izmantošanā nolūkā palielināt darbvietu saglabāšanu un radīšanu, atbalstīt ekonomisko un sociālo labklājību un īstenot vajadzīgo sociālās aizsardzības politiku saskaņā ar Līgumiem.
5. ES ir jāīsteno vērienīga Eiropas rūpniecības politika, lai savu rūpniecību padarītu ilgtspējīgāku, videi nekaitīgāku, konkurētspējīgāku pasaules mērogā un noturīgāku. Eiropadome aicina Komisiju apzināt stratēģiskās atkarības, jo īpaši visjutīgākajās rūpnieciskajās ekosistēmās, piemēram, veselības jomā, un ierosināt pasākumus ar mērķi samazināt šīs atkarības, tostarp, dažādojot ražošanas un piegādes ķēdes, nodrošinot krājumu stratēģisku veidošanu, kā arī sekmējot ražošanu un investīcijas Eiropā. Tā aicina:

- nodrošināt vienlīdzīgus konkurences apstākļus un normatīvo vidi, un valsts atbalsta regulējumu, kas veicina inovāciju un atvieglo MVU pilnīgu iesaistīšanos;
- izveidot jaunas industriālās alianses, tostarp attiecībā uz izejvielām, medicīnas iekārtām, mikroprocesoriem, drošiem telekomunikāciju tīkliem, mazoglekļa industrijām un rūpnieciskajiem mākoņiem un platformām;
- palielināt atbalstu esošajiem svarīgajiem projektiem visas Eiropas interesēs akumulatoru un mikroelektronikas jomā un tiem projektiem, ko izstrādā dalībvalstis un industrija saistībā ar dažādām aliansēm (tādām kā Lietu internets, Tīrais ūdeņradis), lai pārvarētu tirgus nepilnības un sekmētu radikālu inovāciju. Eiropadome aicina Komisiju palīdzēt dalībvalstīm izstrādāt jaunus svarīgus projektus visas Eiropas interesēs. Tā arī aicina vēl vairāk stiprināt sinerģijas starp ES un valstu līdzekļu izmantošanu attiecībā uz būtiskiem tehnoloģiskajiem projektiem, vienlaikus nodrošinot pārredzamību un MVU atvērtu dalību;
- veidot ES autonomiju kosmosa nozarē un integrētāku aizsardzības rūpniecisko bāzi.

Digitālā dimensija

6. Covid-19 pandēmija ir vēl vairāk uzsvērusi nepieciešamību paātrināt digitālo pārkārtošanos Eiropā. Ir ārkārtīgi svarīgi izmantot šīs pārkārtošanās radītās iespējas, lai stiprinātu mūsu ekonomikas bāzi, nodrošinātu mūsu tehnoloģisko suverenitāti, nostiprinātu mūsu globālo konkurētspēju, atvieglotu zaļo pārkārtošanos, radītu darbvietas un uzlabotu iedzīvotāju dzīvi. Patiesi digitāla vienotā tirgus izveide nodrošinās vietēji bāzētu satvaru, kas ļaus Eiropas uzņēmumiem attīstīties un paplašināties.

Eiropadome gaida, ka Komisija līdz šā gada beigām nāks klajā ar priekšlikumu digitālo pakalpojumu tiesību aktam, un aicina Komisiju līdz 2021. gada martam nākt klajā ar visaptverošu "digitālo kompasu", kurā būtu izklāstīti konkrēti ES digitālie mērķi 2030. gadam. Ar šādu kompasu būtu jāizveido Eiropas stratēģisko digitālo spēju un iespēju uzraudzības sistēma un jāizklāsta līdzekļi un galvenie starpposma mērķrādītāji mūsu vērienīgo mērķu sasniegšanai.

7. Lai ES būtu digitāli suverēna, tai ir jāveido patiesi digitāls vienotais tirgus, jākļūst spējīgākai izvirzīt savus noteikumus, veikt autonomas izvēles tehnoloģiju jomā un izstrādāt un izvērst stratēģiskas digitālās spējas un infrastruktūras. Starptautiskā līmenī ES pēc iespējas vairāk izmantos savus rīkus un regulatīvo varu, lai palīdzētu veidot globālos noteikumus un standartus. ES joprojām būs atvērta visiem uzņēmumiem, kas ievēro Eiropas noteikumus un standartus. Digitālās attīstības gaitā ir jānodrošina, ka tiek nosargātas mūsu vērtības, pamattiesības un drošība un ka šī attīstība ir sociāli līdzsvarota. Šāda antropocentriska pieeja palielinās Eiropas modeļa pievilcīgumu.
8. Vismaz 20 % Atvērto tehnoloģiju un noturības mehānisma līdzekļu tiks darīti pieejami digitālās pārveidošanās vajadzībām, tostarp MVU. Kopā ar summām, kas paredzētas DFS, šie līdzekļi būtu jāizmanto, lai palīdzētu sasniegt, piemēram, šādus mērķus:
 - Eiropā veicināt nākamās digitālo tehnoloģiju paaudzes, tostarp superdatoru un kvantiskās datu apstrādes, blokkēdes un antropocentriska mākslīgā intelekta, attīstību;
 - attīstīt spējas stratēģisko digitālo vērtību ķēžu, īpaši mikroprocesoru, jomā;
 - visā Eiropas Savienībā ātrāk izvērst ļoti augstas veiktspējas drošas tīkla, tostarp optiskās šķiedras un 5G, infrastruktūras;
 - palielināt ES spēju aizsargāties pret kiberdraudiem, nodrošināt drošu vidi saziņai, īpaši ar kvantu šifrēšanas palīdzību, un garantēt piekļuvi datiem tiesu iestāžu un tiesībaizsardzības nolūkos;

- pilnībā izmantot visas digitālo tehnoloģiju sniegtās iespējas, lai sasniegtu jūlija pasākumu kopumā ietvertos vērienīgos vides un klimatrīcības mērķus;
 - uzlabot digitālās spējas izglītības sistēmās.
9. Eiropadome atzinīgi vērtē Eiropas Datu stratēģiju, ar kuru atbalsta ES globālos digitālos mērķus veidot patiesi konkurētspējīgu Eiropas datu ekonomiku un vienlaikus nodrošināt Eiropas vērtību ievērošanu un augstā līmenī garantētu datu drošību, datu aizsardzību un privātumu. Tā uzsver – ir jāpanāk, lai vieglāk būtu pieejami kvalitatīvi dati, un jāveicina un jādara iespējama labāka datu kopīgošana un apkopošana, kā arī sadarbība. Eiropadome atzinīgi vērtē vienotu Eiropas datu telpu izveidi stratēģiskajās nozarēs un jo īpaši aicina Komisiju par prioritāro noteikt veselības datu telpu, kas būtu jāizveido līdz 2021. gada beigām.
10. Eiropadome uzsver, ka ir jāizveido uzticami, droši un aizsargāti Eiropas mākoņpakalpojumi, lai nodrošinātu, ka Eiropas datus var glabāt un apstrādāt Eiropā, ievērojot Eiropas noteikumus un standartus. Tāpēc tā atzinīgi vērtē ES mākoņsavienības infrastruktūras koncepciju un aicina Komisiju raiti turpināt darbu šajā jomā. Eiropas mākoņdatošanas jaudas palielināšanas un spēcīga sadarbības satvara nodrošināšanas rezultātā būtu jāspēj arī izvērst drošus un aizsargātus publiskos un privātos mākoņdatošanas digitālos risinājumus, tostarp nodrošinot ātrāku un efektīvāku, ērtāku un pārredzamāku piekļuvi e-pārvaldes pakalpojumiem.
11. Eiropadome apstiprina Padomes 2020. gada 9. jūnija secinājumus par Eiropas digitālās nākotnes veidošanu. Tā aicina ES un dalībvalstis pilnībā izmantot 2020. gada 29. janvārī pieņemto 5G kiberdrošības rīkkopu un jo īpaši piemērot attiecīgos ierobežojumus augsta riska piegādātājiem saistībā ar tiem galvenajiem aktīviem, kas ES koordinētajos riska novērtējumos definēti kā kritiski un sensitīvi. Eiropadome uzsver, ka 5G potenciālo piegādātāju izvērtējuma pamatā ir jābūt kopējiem objektīviem kritērijiem.

12. Lai 5G varētu strauji izvērst visā ES, Eiropadome arī mudina visas dalībvalstis līdz šā gada beigām Komisijai iesniegt savus 5G tīklu izveidošanas valsts plānus, kā minēts 5G rīcības plānā.
13. Eiropas Savienībai ir jābūt pasaules līderei droša, uzticama un ētiska mākslīgā intelekta attīstīšanā. Eiropadome aicina Komisiju:
 - sniegt ierosinājumus paņēmieniem, ar kuriem palielināt Eiropas un valstu publiskos un privātos ieguldījumus mākslīgā intelekta pētniecībā, ar to saistītajā inovācijā un izvēršanā;
 - nodrošināt, lai uzlabotos Eiropas pētniecības centru savstarpējā koordinācija un palielinātos tīkli un sinerģijas to starpā, balstoties uz izcilību;
 - skaidri un objektīvi definēt augsta riska mākslīgā intelekta sistēmas.
14. Eiropadome aicina izstrādāt ES mēroga drošas publiskās elektroniskās identifikācijas (e-ID), tostarp sadarbispējīgu digitālo parakstu, regulējumu, lai iedzīvotāji varētu kontrolēt savu tiešsaistes identitāti un datus, kā arī piekļūt publiskiem, privātiem un pārrobežu digitālajiem pakalpojumiem. Tā aicina Komisiju līdz 2021. gada vidum nākt klajā ar priekšlikumu iniciatīvai "Eiropas digitālā identifikācija".

Turpmākie soļi

15. Pie vienotā tirgus, rūpniecības politikas un digitālās dimensijas jautājumiem Eiropadome atgriezīsies 2021. gada marta sanāksmē. Šādā sakarā tā arī izvērtēs, kā norit darbs pie svarīgā jautājuma, kas saistīts ar nodokļu uzlikšanu digitālajā ekonomikā.

III. ĀRĒJĀS ATTIECĪBAS

Vidusjūras austrumdaļa

16. ES ir stratēģiski ieinteresēta, lai Vidusjūras austrumdaļā būtu stabila un droša vide un lai ar Turciju izveidotos sadarbībā balstītas un savstarpēji izdevīgas attiecības. Šajā sakarā obligāts nosacījums ir risināt dialogu labā ticībā un atturēties no vienpusējām darbībām, kuras ir pretrunā ES interesēm un ar kurām tiek pārkāptas starptautiskās tiesības un ES dalībvalstu suverēnās tiesības. Visas domstarpības ir jārisina miermīlīgā dialogā un saskaņā ar starptautiskajām tiesībām. Šajā kontekstā Eiropadome atkārtoti pauž pilnīgu solidaritāti ar Grieķiju un Kipru, kuru suverenitāte un suverēnās tiesības ir jāievēro.
17. ES atzinīgi vērtē uzticības veicināšanas pasākumus, ko nesen veikušas Grieķija un Turcija, kā arī paziņojumu par to, ka tās atsāks tiešas izpētes sarunas, kuru mērķis ir delimitēt abu valstu kontinentālo šelfu un ekskluzīvo ekonomikas zonu. Šie centieni ir jāuztur un jāpaplašina.
18. Tajā pašā laikā Eiropadome stingri nosoda Kipras Republikas suverēno tiesību pārkāpumus, kuri ir jāizbeidz. Eiropadome aicina Turciju atturēties no līdzīgām darbībām nākotnē, ar kurām tiek pārkāptas starptautiskās tiesības. Eiropadome uzsver, ka kontinentālā šelfa un ekskluzīvās ekonomikas zonas delimitācija būtu jāizskata dialogā un sarunās labā ticībā, pilnībā respektējot starptautiskās tiesības, un aicina Turciju pieņemt Kipras uzaicinājumu iesaistīties dialogā ar mērķi atrisināt visus Turcijas un Kipras strīdus jūrlietu jomā.

19. Eiropadome atbalsta sarunu strauju atsākšanu ANO paspārnē un joprojām pilnībā atbalsta Kipras problēmas visaptverošu risinājumu ANO satvarā un saskaņā ar attiecīgajām ANO DP rezolūcijām, tostarp ANO DP Rezolūciju 550 un 789, un atbilstīgi principiem, kuri ir ES pamatā. Tā sagaida to pašu no Turcijas. ES ir gatava aktīvi atbalstīt šīs sarunas, tostarp, kad tās atsāksies, iecelt pārstāvi ANO vidutāja misijai.
20. Ja tiks turpināti konstruktīvi centieni apturēt nelikumīgas darbības pret Grieķiju un Kipru, Eiropadome ir vienojusies uzsākt pozitīvu politisku ES un Turcijas programmu, kurā īpašs uzsvars būtu likts uz muitas savienības modernizāciju un tirdzniecības veicināšanu, tiešiem personiskiem kontaktiem, augsta līmeņa dialogiem, turpmāku sadarbību migrācijas jautājumos, nodrošinot saskaņotību ar ES un Turcijas 2016. gada paziņojumu. Eiropadome aicina savu priekšsēdētāju izstrādāt – sadarbībā ar Komisijas priekšsēdētāju un ar Augstā pārstāvja atbalstu – priekšlikumu tam, kā šādā nolūkā piešķirt jaunu stimulu ES un Turcijas programmai.
21. Atgādinot un vēlreiz apstiprinot cita starpā savus iepriekšējos 2019. gada oktobra secinājumus par Turciju, tādu atkārtotu vienpusēju darbību vai provokāciju gadījumā, ar kurām tiek pārkāptas starptautiskās tiesības, ES izmantos visus tās rīcībā esošos instrumentus un iespējas, tostarp saskaņā ar LES 29. pantu un LESD 215. pantu, lai aizstāvētu savas un savu dalībvalstu intereses.

Eiropadome turpinās cieši uzraudzīt notikumus un vēlākais savā decembra sanāksmē attiecīgi atgriezīsies pie šī jautājuma un pieņems attiecīgus lēmumus.
22. Nobeigumā Eiropadome aicina sarīkot daudzpusēju konferenci par Vidusjūras austrumdaļu un aicina Augsto pārstāvi iesaistīties sarunās par tās organizēšanu. Par tādiem jautājumiem kā dalībnieki, tvērums un grafiks būs jāvienojas visām iesaistītajām pusēm. Konferencē varētu pievērsties jautājumiem, kuros vajadzīgi daudzpusēji risinājumi, tostarp jūras teritoriju delimitācijai, drošībai, enerģētikai, migrācijai un ekonomiskajai sadarbībai.

Ķīna

23. Eiropadome atzinīgi vērtē mutisko ziņojumu par ES līderu tikšanos ar prezidentu Sji Dzjiņpinu (*Xi Jinping*) 14. septembrī, kā arī nolīguma par ģeogrāfiskās izcelsmes norādēm parakstīšanu. Tā uzsver nepieciešamību no jauna līdzsvarot ekonomiskās attiecības un panākt savstarpīgumu. Eiropadome atgādina par mērķi līdz šā gada beigām noslēgt sarunas par vērienīgu visaptverošu investīciju nolīgumu starp ES un Ķīnu, kurā tiktu risināta pašreizējā nelīdzsvarotība tirgus piekļuvē, sekmēti vienlīdzīgi konkurences apstākļi un noteiktas jēgpilnas saistības ilgtspējīgas attīstības jomā. Tā arī aicina Ķīnu pildīt iepriekšējās saistības attiecībā uz tirgus piekļuves šķēršļu novēršanu, panākt progresu attiecībā uz jaudas pārpalikumu un iesaistīties Pasaules Tirdzniecības organizācijā notiekošajās sarunās par rūpniecības subsīdijām.
24. Eiropadome mudina Ķīnu uzņemties lielāku atbildību globālo problēmu risināšanā. Tas jo īpaši ietver vērienīgāku klimatrīcību atbilstīgi Parīzes nolīgumā izvirzītajiem mērķiem un pasākumus bioloģiskās daudzveidības jomā, kā arī atbalstu multilaterālai reakcijai uz Covid-19 pandēmiju, jo īpaši attiecībā uz ārstēšanu un vakcīnām, starptautisko veselības aizsardzības pasākumu neatkarīgu pārskatīšanu un parādu atvieglošanu, kas ir nepieciešams pēcpandēmijas atveseļošanas nosacījums, jo īpaši Āfrikā. Eiropadome kā svarīgu soli pareizajā virzienā atzinīgi vērtē prezidenta Sji Dzjiņpina paziņojumu pēc līderu videokonferences par to, ka Ķīna centīsies panākt oglekļneitralitāti līdz 2060. gadam.
25. Eiropadome uzsver savas nopietnās bažas par cilvēktiesību stāvokli Ķīnā, tostarp par norisēm Honkongā un attieksmi pret minoritātēm piederošām personām, kuras tā pauda ES un Ķīnas samītā jūnijā un valstu un līderu sanāksmē 14. septembrī.
26. Eiropadome atkārtoti apstiprina politisko pieeju ES un Ķīnas attiecībām, kas izklāstīta Komisijas un Augstās pārstāves 2019. gada marta kopīgajā paziņojumā "ES un Ķīna – stratēģiska perspektīva", un aicina turpināt izvērst konsekventus centienus tā īstenošanai. Tā aicina Komisiju un Augsto pārstāvi līdz 2021. gada martam iesniegt progresu ziņojumu. Eiropadome gaida visu tās locekļu tikšanos ar prezidentu Sji Dzjiņpinu 2021. gadā.

Baltkrievija

27. Eiropadome nosoda Baltkrievijas iestāžu pret miermīlīgiem protestētājiem vērsto nepieņemamo vardarbību, kā arī iebiedēšanu, patvaļīgos arestus un aizturēšanas pēc prezidenta vēlēšanām, kuru rezultātus tā neatzīst. Eiropadome pilnībā atbalsta Baltkrievijas tautas demokrātiskās tiesības bez ārējas iejaukšanās ievēlēt savu prezidentu jaunās brīvās un godīgās vēlēšanās. Eiropadome aicina Baltkrievijas iestādes pārtraukt vardarbību un represijas, atbrīvot visus aizturētos un politieslodzītos, respektēt plašsaziņas līdzekļu brīvību un pilsonisko sabiedrību un sākt iekļaujošu nacionālo dialogu. Tā ir vienisprātis, ka būtu jānosaka ierobežojoši pasākumi, un aicina Padomi nekavējoties pieņemt lēmumu. Eiropadome arī mudina Eiropas Komisiju sagatavot visaptverošu plānu demokrātiskas Baltkrievijas ekonomikas atbalstam.
28. Attiecībā uz Baltkrievijas kodolelektrostaciju Ostrovecā Eiropadome atkārtoti uzsver, ka ir svarīgi nodrošināt kodoldrošumu un vides drošību.

Konflikts Kalnu Karabahā

29. Eiropadome aicina nekavējoties pārtraukt karadarbību un mudina puses atkārtoti apņemties panākt ilgstošu pamieru un mierīgu konflikta noregulējumu. Nav pieļaujams, ka tiek zaudētas dzīvības un cieš civiliedzīvotāji. Konflikta nevar atrisināt ne ar militāriem līdzekļiem, ne ar jebkādu ārēju iejaukšanos. Azerbaidžānai un Armēnijai būtu bez jebkādiem priekšnosacījumiem jāiesaistās jēgpilnās sarunās. Eiropadome pauž atbalstu EDSO Minskas grupas līdzpriekšsēdētājiem un lūdz Augsto pārstāvi izskatīt turpmāku ES atbalstu konflikta noregulējuma procesam.

Aleksejs Navaļņijs (Alexei Navalny)

30. Eiropadome nosoda Alekseja Navaļņija slepkavības mēģinājumu, kurā tika izmantota "Novičok" grupai piederoša neiroparalītiska ķīmiska kaujas viela. Ķīmisko ieroču izmantošana ir nopietns starptautisko tiesību pārkāpums. Eiropadome aicina Krievijas Federācijas iestādes pilnībā sadarboties ar Ķīmisko ieroču aizlieguma organizāciju (*OPCW*), lai nodrošinātu objektīvu starptautisku izmeklēšanu un sauktu vainīgos pie atbildības. Eiropadome pie šī jautājuma atgriezīsies 2020. gada 15. un 16. oktobrī.
-